



СОДА АЙС

БЕРЕГИСЬ
ЭТОЙ ЧЕРТОВКИ!

ТОМ I

ИЗДАТЕЛЬСТВО АСТ
МОСКВА

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44
С69

Айс, Сода

С69 Берегись этой чертовки! Том 1 (новелла) / Сода Айс; перевод с кор. Ю. В. Савенковой, илл. Е. Волковой. — Москва: Издательство АСТ, 2025. — 256 с. — (Новелла. Берегись этой чертовки)
ISBN 978-5-17-180731-3

Итак, меня угораздило проснуться злодейкой любовного романа, а именно Мелиссой Фоддебрат — дочерью герцога. И знаете что? Это прекрасно! Мой новообретенный статус — это прямой билет в мир роскоши, комфорта и безграничных возможностей. И я, конечно же, собираюсь этим воспользоваться.

Но, кажется, главные герои решили, что я обязана играть свою роль злодейки. Что ж, их право. Я перепишу эту историю и поставлю их всех на место.

Приготовься, мир, потому что Мелисса больше не будет играть по вашим правилам!

Для широкого круга читателей.

УДК 821.531-31
ББК 84(5Кор)-44

그 악녀를 조심하세요! Beware the Villainess! Vol. 1-5 Written by Soda Ice

© GLLIMTOON

All rights reserved

Russian translation © 2025 AST Publishers Ltd.

Russian translation rights arranged with Blue Mountain Soft Inc.

through Orange Agency Co., Ltd.

© Савенкова Ю. В., пер, 2025

© Волкова Е., илл., 2025

ISBN 978-5-17-180731-3



Пролог

**РОСКОШНАЯ
ЖИЗНЬ
ЗЛОДЕЙКИ**





7:30.

Под веселое щебетание птиц я, герцогиня Мелисса Фоддебрат, пробудилась в своей кровати — такой огромной, что на ней можно было бы проводить парад. Раздался вежливый стук. Служанка спросила:

— Вы уже проснулись?

— Заходи, — отозвалась я.

Пока она привычно хлопотала, я направилась в роскошную ванную, примыкающую к спальне, и начала свой утренний туалет — неторопливо, как и подобает особе моего статуса.

8:00.

Я приняла ванну, высушила волосы и сделала легкий макияж, а после направилась в столовую. В доме Фоддебратов члены семьи по традиции встречаются только за завтраком. Не потому, что мы особенно дружны. Просто днем и родители, и дети обычно разбредаются



кто куда, поэтому утро — время для своеобразной переключки, чтобы убедиться, что все живы. Спустившись в столовую с грацией, достойной герцогини, я увидела на длинном, роскошно сервированном столе все, что нужно для правильного утра: горячий суп, свежую выпечку, салаты, омлет — не слишком много, но достаточно, чтобы хорошенько позавтракать.

— Опаздываешь, Мелисса, — недовольно сказал мужчина за столом.

— Ну, я же всегда опаздываю, — улыбнулась я.

Этот мужчина средних лет, который по утрам сверлит меня взглядом, — мой отец, герцог Фоддебрат. Я похожа на него как две капли воды: лицом мы оба напоминаем разъяренного льва. Я привычно села подальше от отца. Осмотрелась: за столом, как обычно, только мы.

— А где же тот светловолосый юноша, с которым у нас по нелепому совпадению общие гены? Он вроде бы только вчера вернулся... Неужели умер наконец?

— Если ты про Джейка, то он снова ушел. Говорил, что кому-то нужна его защита.

— Ха-ха, посмотрите, какой занятой. Кажется, он напрочь забыл, где живет. Пора бы уже вычеркнуть его из семейного реестра.

Джейк Фоддебрат — это мой младший брат, от которого вечно одни проблемы. Я взяла булочку и откусила — с изяществом, достойным дочери герцога.



— Он наш единственный наследник, — напомнил отец.

Я бросила на него взгляд. Он аккуратно нарезал хлеб ножом, подцеплял его вилкой и отправлял в рот. Я подчеркнуто вежливо спросила:

— А я разве не Фоддебрат? Вот, сижу рядом, делю с вами трапезу, чтобы было не так одиноко.

— Но ты девушка...

— Ну, если вы и этот Джейк вдруг исчезнете, я, как женщина, вполне могу унаследовать титул. Да... Кажется, вы не особенно страдаете от отсутствия компании, так что я вас оставлю.

Мило улыбаясь, я отложила хлеб и грациозно поклонилась, давая отцу понять, что из-за него у меня пропал аппетит. Представляю, как он вскипел от возмущения после такой выходки, но мне-то какое дело. Эх. Надо будет потом заглянуть в холодильник.

10:00.

Я устроилась за роскошным рабочим столом из красного дерева. Рядом — дорогая перьевая ручка и писчая бумага с изысканным тонким ароматом. Сегодня я собиралась написать трогательное любовное письмо, полное искренних чувств.

«Его Высочеству, моему горячо любимому кронпринцу...»



Перо приятно заскрипело, выводя строки изящным курсивом. Письмо адресовывалось наследному принцу нашей империи, Иану Базилиосу. Еще в детстве нас обручили с этим прекрасным темноволосым юношей с янтарными глазами. Конечно, помолвка наша носила чисто политический характер — обычный династический брак.

«Как Ваше самочувствие, Ваше Высочество? Я всегда беспокоюсь о Вас. Несмотря на то что лето близится к концу, все по-прежнему в цвету, и птички радуют своим пением...»

Что ж, по крайней мере, **Мелисса** действительно его любила.

«Поэтому сегодня, как и всегда, пишу Вам со всей искренностью...»

И я действительно с душой, аккуратно вывела уже знакомые слова — в который раз.

«Пожалуйста, расторгните нашу помолвку».

М-м. Сегодня особенно красиво вышло «Пожалуйста».

«Пожалуйста, расторгните нашу помолвку. Повторю — это важно. Я честно старалась держаться. Но после того как вы прислали мне букет, на котором огромными буквами было написано имя другой девушки, мое терпение лопнуло. Пожалуйста, следите, кому и что отправляете. Мне совершенно не хочется знать, с кем именно вы провели очередную жаркую ночь. Давайте честно: вы меня не любите. Ну так зачем упрямитесь? Пора



быть взрослыми — просто расстанемся красиво. Если вам так важна фамилия Фоддебрат — обручайтесь с Джейком. Я с радостью все организую».

Перо с легким скрипом все быстрее летало по бумаге. Ой. Кажется, немного увлеклась. Но почерк все равно остался безупречным. Все-таки не зря я герцогская дочь. С чувством выполненного долга я сложила письмо и вручила своей служанке Йоне. Лицо у той было... сложно описать.

— Что за взгляд такой? — фыркнула я. — Никогда не видела писем?

— Я думала, вы, как обычно, пойдете в императорский дворец лично требовать расторжения помолвки.

Я сделала вид, что не услышала. Он, конечно, принц, а я дочь герцога, но чтобы расстаться, в любом случае нужно согласие обеих сторон. Так что приходится пробовать все возможные методы. Наконец служанка с письмом в руках отправилась прочь.

13:00

На дневную прогулку я пошла в компании единственного, кого действительно люблю.

— Хорошая сегодня погода, да, Лев?

— Гав!

Ох, какой же хороший мальчик. Крупный, черный, как смоль, пес бойцовой породы. Если



встанет на задние лапы, ростом будет со взрослого мужчину. И эта громадина — мой любимчик. Правда, есть один минус: он дурачок. Обожает людей.

— Вот и как тебе, такому добряку, выживать в этом жестоком мире? — я с досадой покачала головой, поглаживая Льва. Он, высунув язык, тяжело дышал. Огромный хвост радостно метался из стороны в сторону.

— Так... давай начнем нашу тренировку!

Я ловко раскрутила в руке фрисби и метнула его в воздух. Послышался характерный свист. Вообще-то, в прошлой жизни у меня был неофициальный рекорд по толканию ядра на 20 метров.

— Апорт!

Стоило мне это сказать, как его золотые глаза сверкнули и Лев сорвался с места. Он понесся по саду, как настоящий хищник. Слуги заверещали и в панике бросились врассыпную, а садовник от испуга опрокинул любимый бонсай герцога. Ну да, мой малыш умеет напугать... Вскоре Лев вернулся с диском, я с улыбкой взяла его и почесала пса:

— Молодец, мой хороший.

На диске, покрытом собачьей слюной, виднелись следы от клыков и несколько надписей: «Бабник-недоносок Иан Базилиос», «Преследователь Джейк Фоддебрат», «Тупоголовый Джек Фотон», «Двуличный павлин Пикок Мелоди». Я довольно улыбнулась.



— Понял, Лев? Если этих увидишь — кусай сразу, не раздумывай.

На мой мягкий, бархатный голос Лев ответил бодрым «Гав!» и веселым пыхтением. Дворецкий Найн, стоявший рядом, заметно нервничал, глядя то на меня, то на пса, но я предпочла это проигнорировать.

15:00.

Пора собираться. Я переоделась в удобные брюки. Для девушки моего статуса это смелый шаг, но сегодня нужно было одеться как можно практичнее. Ведь мне предстояло отправиться прямо в логово врага.

— Йона!

— Да, миледи?

— Приготовь карету. Мы едем в поместье барона Элизабет.

— Как прикажете.

Пока служанка исполняла поручение, я надела меч на пояс и собрала волосы в хвост. Вскоре мне предстоит посетить чаепитие, которое устраивает «главная героиня» — Юри Элизабет. А это значит: надо втащить Джейку, который наверняка увязался за ней с утра пораньше; кинуть в лицо Иану букет за то, что бросил все дела во дворце и явился; ударить по затылку Джека, который как бешеный побежит на меня с пеной у рта; и — вишенка на



торте — показать средний палец Пикоку с его мерзкой улыбочкой.

Но главное — я обязана защитить Юри, моего ангела, мою подругу, от этой четверки волков. Это не просто желание, это священная миссия злодейки Мелиссы Фоддебрат, в теле которой переродилась бедная читательница романа «Ее возлюбленные». Я встала перед зеркалом, положила руки на талию и изобразила коварную, по-настоящему злодейскую ухмылку. Вау. Выгляжу очень угрожающе. Но я-то знаю правду: на самом деле Мелисса не злодейка. Это те четверо — настоящие чудовища. Просто замаскированные под главных героев.

— Миледи, карета готова.

Сжав кулаки, я приосанилась и величественно и решительно вышла за дверь. Настоящий день зловещей герцогини только начинается. Мелисса, твой выход.





Глава 1

**БЕРЕГИТЕСЬ
ЭТОГО НАСЛЕДНОГО
ПРИНЦА!**





— **О**х... Тихо вздохнув, я уставилась на свое отражение в зеркале. Кошачьи раскосые глаза, даже мимолетный взгляд которых пронзал насквозь. Длинные каштановые волосы с довольно старомодным пробором, открывавшим широкий лоб. Глаза — как у дворянки, желто-бурые, без намека на искру. Если по-честному, девушка в отражении не выглядела уродливой, но и хорошенькой назвать ее было нельзя. Сколько бы я ни думала, мне вспоминался только один человек с таким лицом — Мелисса Фоддебрет. Дочь герцога, скандально известная злодейка из романа *«Ее возлюбленные»*. История стара как мир: милая и добрая девушка окружена мужчинами, которые делят ее, а она только и успевает метаться между ними.

Главную героиню зовут Юри Элизабет. Это простолюдинка, которая открывает в себе магическую силу, после чего становится приемной дочерью барона — и с этого момента отряд ее обожателей начинает стремительно расти: наследный принц, снайпер, оборотень, магнат.